

UDVARHELY VÁRMEGYE HIVATALOS LAPJA

Megjelenik minden héten egyszer: csütörtökön.

<p>ELŐFIZETÉS:</p> <p>Köznevelés- és körjegyzőknek Egész évre 6 K Magánosoknak 10 K A „Székely-Udvarhely” elő- fizetőinek 8 K Egy példány 50 fillér.</p>	<p>Szerkeszti:</p> <p>GRÓF LÁZÁR ÁDÁM, vármegyei főjegyző.</p> <p>Kiadja:</p> <p>BETEGH PÁL könyv- és ujságkiadó.</p>	<p>SZERKESZTŐSÉG:</p> <p>Udvarhely vármegye székházában, I. em. 13. ajtó.</p> <p>KIADÓHIVATAL:</p> <p>Betegh Pál könyv- és ujságkiadó- hivatala, Kossuth-utca.</p>
--	---	--

I. Vármegyei szabályrendeletek és köz- érdekű határozatok.

1. V—c—1903. B. M. számú körrendelet. Az elba-
gyott gyermekek védelméről szóló szabályzat
kibocsátása tárgyában.

Valamennyi vármegyei és városi törvényhatóság-
nak Fiume kivételével.

(Folytatás és vége.)

IV. rész. Az állami és társadalmi tevékenység-
nek, ugyiszintén az önkormányzatnak szerves
összeköttetése.

I. Fejezet. Az összeköttetés a telepen.

Gyermekvédő telep-egyesület s a telep-bizottság.

65. §. Az igazgató-főorvos a telepen gyer-
mekvédő telep-bizottság alakítását is megkísérli.

A bizottságnak tagjai:

a) Hivatalból: I. Nagy- és kis községekben:

a) annak a járásnak főszolgabírája, ahol a
telep fekszik,

b) az a gyámhatósági megbizott, akinek ha-
táskörébe a község tartozik,

c) a község bírája,

d) jegyzője,

e) közgyámja,

f) orvosa.

II. Városokban:

a) polgármester,

b) az árvaszéki elnök (helyettes elnök),

c) a közgyám,

d) az a tanácsnok, (tanácsnokok), akinek
ügykörébe a közjótékonyági-, a szegény- s köz-
egészségügy be van osztva,

e) a rendőrkapitány,

f) a városi orvos (orvosok.)

b) Választott tagjai:

a) a legfeljebb 24—24 tag, akit annak a
törvényhatósági városnak közgyűlése, illetőleg

annak a községnek (r. t. városnak) képviselőtes-
tülete 6 évre választ, amely község (város) terü-
letén a telep fekszik.

A választott tagok felerészben nők le-
gyenek.

A bizottság maga választja elnökét hat
évre.

A bizottság a menhely-bizottságába választott
tagjai közül 6—6 évre két-két tagot választ.

A telep-bizottság feladata.

66 §. A telep-bizottság feladata a kö-
vetkező:

a) gyermekvédő telep egyesületet alakít, ha
a telepen nincs még az állami gyermekvédelem-
mel összhangzatos működésre képes gyermekvédő
egyesület,

b) biztosítja az állami gyermekvédelmet a
telep területén a társadalom emberbaráti tevé-
kenységével is,

c) előmozdítja a telep területén esetleg
működő intézetek és egyesületek rendszeres és
összhangzatos működését az állami gyermekvé-
delemmel,

d) a telep területén esetleg létező és gyer-
mekvédelemmel foglalkozó intézetek és egyesü-
letek közt szerves összműködést létesít akként,
hogy az intézetek és egyesületek szövetségbe
lépjenek.

Különösen pedig:

1. Felügyel a nevelőszülőknél (családi tele-
peken) elhelyezett gyermekek gondozására, ellen-
őrzi ezeknek testi és szellemi fejlődését. A bi-
zottság a felügyelet szempontjából a gyermeke-
ket választott tagjai között névszerint felosztja.
A tagok az így gondjaira bízott gyermekeket
időközönként a nevelőszülőknél meglátogatják,
megfigyelik a gyermek iránt tanusított báná-
smódot, felügyelnek a gyermekek élelmezésére,
ruházatára, tisztaságára, iskoláztatására, a neve-
lőszülő lakására, családi és erkölcsi viszonyaira.
Látogatásukat a gyermektartási könyv-Jegyzet.

lapjaira bejegyzik és tapasztalataikról a telep-
orvost, szükség esetében a menhely igazgató-
főorvosát értesítik.

2. Gondoskodik az iskolába járó gyermekek
tanszer-szükségleteiről.

3. Társadalmi jólékonyság útján lehető
mennyiségben beszerzi az elhagyott gyermekek
ruhászükségletét.

4. Javaslatot tesz a felügyelőnö tisztségnek
betöltése és családi telepek létesítése tárgyában.

5. Közreműködik annak a célnak elérésére
hogy intézetek, egyesületek, az elhagyott gyer-
mekeket gondozásba vegyék avagy egyes jötevők
eltartsák, örökbe fogadják.

5. Közreműködik annak a célnak elérésére,
hogy intézetek, egyesületek, az elhagyott gyer-
meket gondozásba vegyék avagy egyes jötevők
eltartsák, örökbe fogadják.

6. Enyhíteni igyekszik azoknak a gyermek-
nek sorsán, akik erre rászorulnak, de mert nem
elhagyottak, az állami gyermekvédelem körén
kívül esnek.

7. Közreműködik, hogy a 15-ik életévét
elért gyermek megélhetése biztosítható vala-
mely családnál avagy gazdaságban, ipari vagy
kereskedelmi vállalatnál avagy jólékonny intézet-
nél, egyesületnél.

8. Ellenőrzi a teleporvos működését.

A felügyelőnök.

67. §. Azokon a telepeken, amelyeken a
választott bizottsági tagokat magánviszonyaik a
telepen levő gyermekek állandó felügyeletében
akadályozzák, az igazgató-főorvos — a telep-
bizottságnak meghallgatásával — a gyermekek
felügyelete céljából mérsékelt tiszteletdíj mellett
felügyelőnök elnevezéssel oly nököt alkalmaz,
akiknek megfelelő a társadalmi műveltsége s
erkölcsi életük kifogástalan.

II. Fejezet. Az összeköttetés a menhely szék-
helyén.

Gyermekvédő menhely-egyesület és a menhely-
bizottság.

68. §. Ahol a belügyminiszter állami gyer-
mekmenhely intézetet állít, egyben gyermekvédő
menhely-bizottságot alakít.

A menhely-bizottságnak tagjai:

I. Hivatalból:

1. Ha a menhely oly városban van, amely
törvényhatóság, de egyben a vármegye székhelye
is: a főispán, a vármegye alispánja, árvaszéki
elnöke, tiszti főorvos, a város polgármestere,
árvaszéki elnöke, tiszti főorvos, közgyámja.

Ha a menhely oly törvényhatósági város-
ban van, amely nem a vármegye székhelye: a
város főispánja, polgármestere, árvaszéki elnöke,
tiszti főorvos, közgyámja.

Ha a menhely rendezett tanácsu városban
van: a vármegye főispánja, alispánja, a várme-
gyei árvaszéki elnök, tiszti főorvos, a város pol-
gármestere, árvaszéki elnöke, orvosa és köz-
gyámja.

2. Az állami gyermekmenhely igazgató-
főorvosa.

II. Választott tagjai:

1. Az a két-két tag, akit a telep-bizottságok
(65. §.) 6—6 évre választanak,

2. az a két-két tag, akit ebbe a bizottságba
minden intézet és egyesület, amely a gyermek-
védelem érdekeit szolgálja s amelynek működési
köre az állami gyermekmenhely területén van,
6—6 évre választ,

3. az a két-két tag, akit ebbe a bizott-
ságba saját tagjaiból 6—6 évre mindaz a tör-
vényhatóság választ, amelynek területére a men-
hely működési köre kiterjed.

Az 1. pont alatt említett választott tagok
felerészben nők legyenek.

A bizottság elnökét és helyettes-elnökeit
(férfit, nőt), 6—6 évre a belügyminiszter ne-
vezi ki.

A menhely-bizottság az országos bizottságba
4—4 tagot választ.

Ebből a négy-négy tagból a menhely-bizott-
ság egyet saját tagjaiból köteles választani, egyet
azokból, akiket a telep-bizottságok a menhely-
bizottságba választottak, egyet azokból, akiket a
menhely-bizottságba az intézetek s egyesületek
választottak és egyet azokból, akiket a menhely-
bizottságba az illető törvényhatóságok választ-
ottak.

Budapesten a menhely-bizottság szervezetét
külön rendelet szabályozza.

A menhely-bizottság feladata

69. §. A menhely-bizottság feladata a kö-
vetkező:

a) gyermekvédő menhely-egyesületet alakít,
ha a menhely-intézet székhelyén nincs még az
állami gyermekvédelemmel összhangzatos műkö-
désre képes gyermekvédő egyesület,

b) biztosítja az állami gyermekvédelmet a
menhely egész területén a társadalom ember-
arati tevékenységével is,

c) előmozdítja az intézetek és egyesületek
rendszeres s a menhely egész területére szóló
összhangzatos működését az állami gyermek-
védelemmel,

d) a gyermekvédelemmel foglalkozó intéze-
tek és egyesületek közt szerves és a menhely
egész területére szóló összműködést létesít akként,
hogy ez intézetek és egyesületek szövetségbe
lépjének.

Különösen pedig:

1. Közreműködik annak a célnak az el-
érésére, hogy intézetek, egyesületek az elhagyott
gyermekeket gondozásba vegyék, avagy rokonok,
jövők eltartsák, örökbe fogadják.

2. Közreműködik telepek szervezésénél, be-
rendezésénél, javaslatot tesz családi telepek lé-
tesítése tárgyában. Telepeken társadalmi uton
házakat épített, hogy azokban elhagyott gyer-
mekek tartása fejében megbízható családoknak
ingyen lakás adassék.

3. Saját kebeléből választott albizottsága,
illetőleg ennek tagjai:

a) megtekintik a menhely főzőkonyháját, a beszerzett élelmiszereket és elkészítet ételeket,
b) gondoskodik az iskolába járó gyermekek tanszer-szükségeiről,

c) társadalmi jótékonyág útján lehető mennyiségben beszerzik az elhagyott gyermekek ruhászükségletét,

d) felügyelnek a telep-egyesületek s a telep-bizottságok működésére

4. Enyhíteni igyekszik azoknak a gyermekeknek sorsán, akik erre reászorulnak, de mert nem elhagyottak, az állami gyermekvédelem körén kívül esnek.

5. Közreműködik, hogy a 15-ik életévét elért gyermek megélhetése biztosított legyen valamely családnál, avagy gazdaságban, ipari, vagy kereskedelmi vállalatnál, avagy jótékony intézetnél, egyesületnél.

III. Fejezet. Az országos összeköttetés.

A gyermekvédő országos bizottság.

70. §. A gyermekvédő országos bizottságnak elnöke a belügyminiszter. Helyettes elnöke az az államtitkár, akinek hatáskörébe az állami gyermekvédelem tartozik.

Tagjai:

I. Hivatalból: 1. a belügyminiszterium közjótékonyági s gyermekvédelmi főosztályának főnöke, a gyermekvédelmi alosztály vezetője és a többi érdekelt főosztályoknak képviselői, továbbá a belügyminiszterium számvevőségének igazgatója,

2. az érdekelt miniszteriumok képviselői,

3. országos felügyelő,

4. a menhelyek igazgató-főorvosai s a budapesti menhely igazgatója és főorvosa.

II. Választott tagjai: az a négy-négy tag, akiket 6—6 évre a menhely-bizottságok választanak. (68. §.)

III. Kinevezett tagjai: Azokon kívül, akik az országos bizottságnak hivatalból tagjai s azokon kívül, akiket választanak, a belügyminiszter hat-hat évre annyi tagot — nőt, férfit — nevezhet ki, a hány választott tagja van a bizottságnak.

Az országos bizottság üléseiről jegyzőkönyvet, mint a bizottság jegyzője, a belügyminiszter által kirendelt miniszteri tisztviselő vezet. A jegyzőkönyvet az elnök és a jegyző aláírása hitelesíti.

Az országos bizottság székhelye Budapest.

Az országos bizottság feladata.

71. §. Az országos bizottság feladata a következő:

a) biztosítja az állami gyermekvédelmet az ország egész területén a társadalom emberbaráti tevékenységével is;

b) előmozdítja az intézetek és egyesületek rendszeres és országra szóló összehangzott működését az állami gyermekmenhelyekkel;

c) a gyermekvédelemmel foglalkozó intézetek és egyesületek közt szerves s országra szóló összműködést létesít akként, hogy ez intézetek és egyesületek országos szövetségbe lépjenek;

d) előmozdítja gyermekvédő országos egyesület alapítását.

Különösen pedig feladata az országos bizottságnak, hogy véleményt mondjon gyermekvédelmi kérdésekben a belügyminiszter felhívására avagy saját kezdeményezéséből.

Feladata továbbá hathatósan támogatni a gyermekvédelmi irodalmat s ennek termékeiből könyvtárakat alapítani.

IV. Fejezet. Vegyes intézkedések.

Intézetek s egyesületek segélyezése az állam által.

72. §. Az 1901. XXI. t.-cz. 4 §-a alapján évenként a belügyi tárca költségvetésébe a 7 éven felüli gyermekek gondozási költségei fejből felvett segélyösszegeből — annak legfeljebb egy negyedrésze erejéig — egyes sikeres működést kifejtő oly magánintézetek és egyesületek által, amelyek esetéről-esetre segélyezhetők, a melyek a gyermekvédelem érdekeit rendszeresen és az állami gyermekvédelemmel összehangzottan szolgálják és a melyek magukat, — az általuk eddig különben is gondozottakon felül megfelelő számú 7—15 éves elhagyott gyermekeknek az állami gyermekvédelem szellemében való gondozására kötelezik.

Elhagyott gyermekek elhelyezése intézetekben, egyesületeknél közkieltségen.

73. §. Az igazgató-főorvos — a mennyiben ingyenes helyet nem szereshet — gondoskodik az elhagyott gyermekeknek a gyermekvédelem érdekeit rendszeresen és az állami gyermekvédelemmel összehangzottan szolgáló intézeteknél és egyesületeknél (arvabázakban, kórházakban, siketnémák, vakok, hülyék, epileptikusok menhelyeiben stb.) közkieltségen kivételes elhelyezése iránt.

Az ezen szakasz alapján történő elhelyezéseket az igazgató-főorvos a menhely-bizottságnak bejelenti.

Az intézeteknél és egyesületeknél elhelyezett gyermekek felügyelete az állami gyermekvédelem szempontjából.

74. §. Az országos felügyelőnek és a menhelyek igazgató-főorvosainak, a felügyelő- és telep-orvosoknak azokon a jogain és kötelességein, a melyek az állami gyermekmenhelyben gondozott gyermekekkel szemben a felügyelet szempontjából fennállanak, az nem változtat, hogy a gyermeket a 72. s 73. §-ok értelmében intézet vagy egyesület gondozza.

Helyi hatóságok és az állami gyermekvédelem.

75. §. A helyi hatóságoknak (hatósági közegeknek) joguk és kötelességük ugy a telepeket, mint a menhely intézetét egészségi és rendészeti szempontból megvizsgálni. Köteles továbbá a község, községi előjáróság, jegyző, közigyám, főszolgabíró, gyámhatósági megbízott és a kis- avagy nagyközségekben levő telepeken elhelyezett gyermekekre vonatkozólag még a vármegyei arvaszéki elnök, a városokban gondozásba adott gyermekekre vonatkozólag pedig a városi közigyám

mindazokat a teendőket teljesíteni, a melyeket a gyámhatóság alatt álló kiskorúakra vonatkozólag a „Gyámügyi ügyviteli szabályzat a községek s járások részére“ (129000é—1902. B. M. sz. rendelet. (Belügyi Közlöny 1902. évi 49. sz.) és a „Gyámügyi ügyviteli szabályzat az árvászekék részére 128.000—1902 B. M. sz. rendelet. (Belügyi Közlöny 1902. évi 49. sz.) 4. §-ában, végül a városi árvászekéi szabályrendeletek a felügyelet szempontjából előírnak.

V. Rész. A Horvát-Szlavonországokban községi illetőséggel bíró elhagyott gyermekek védelme.

76. §. E szabályzat rendelkezéseit alkalmazni kell azokra a Horvát-Szlavonországokban községi illetőséggel bíró 15 éven aluli, elhagyott gyermekekre is, a kik e szabályzat hatályának területén tartózkodnak.

Az állami gyermekvédelemmel járó költségeket az orsz. betegápolási alap előlegezi.

Az igazgató főorvos az ilyen elhagyott gyermekek hazaszállítása és a hazaszállításig felmerült gondozási költségek megtérítése iránt közvetlenül intézkedik és a belügyminiszter közvetítését csak abban az esetben veszi igénybe, ha a horvát-szlavon hatóságokhoz intézett megkeresés nem vezetne eredményre:

VI. Rész. Az ország területén levő 15 éven alóli elhagyott külföldi gyermekek védelme az állami gyermekmenhelyek kötelekében.

77. §. Az ország területén levő 15 éven alóli elhagyott külföldi gyermekek védelmére e szabályzat intézkedéseit szintén alkalmazni kell. A felmerült s az állami gyermekvédelemmel járó költségeket az országos betegápolási alap előlegezi.

Az igazgató-főorvos azonban, a mint elhagyott külföldi gyermekeket a menhelybe felvesz, erről a belügyminiszternek azonnal jelentést tesz.

Jelentést tesz továbbá az elmúlt évről a következő évi január 31-ig a külföldi kiskorúak után felmerült díjakról s költségekről is.

Ha azonban a gyermek osztrák állampolgár: hazaszállítása s egyuttal a hazaszállításig felmerült gondozási költségek megtérítése iránt az igazgató főorvos közvetlenül intézkedik s a belügyminiszter közvetítését csak abban az esetben veszi igénybe, ha az osztrák hatóságokhoz intézett megkeresés nem vezetne eredményre.

VII. Rész. Az állami gyermekmenhelyek országos felügyelője.

78. §. Az állami gyermekmenhelyek országos felügyelőjének feladatai a következők:

1. felügyel az állami gyermekmenhelyek s az azokkal kapcsolatos intézmények igazgatására, ellenőrzi azoknak egységes működését és azonnal jelentést tesz a belügyminiszterhez, ha mulasztást tapasztal;

2. megvizsgálja évenként rendszerint egyszer, szükséghez képest pedig többször az állami gyermekmenhelyek működését a menhelyek intézeteiben s lehetőség szerint az egyes telepeken;

3. kapcsolatba hozni igyekszik a gyermekvédelemmel foglalkozó egyesületeket és intézeteket az állami gyermekvédelemmel, hogy azok a gyermekvédelem érdekeit rendszeresen és összehangzottan szolgálják;

4. javaslatot tesz a belügyminiszterhez (a nevelőszülők jutalmazása, kiváló tehetségű gyermekek továbbképzése, az állami gyermekvédelem érdekeit szolgáló egyesületeknek és intézeteknek az 1901: XXI. t.-cz. 4. §-a alapján segélyezése iránt);

5. véleményt nyilvánít gyermekvédelmi kérdésekben felhívásra avagy saját kezdeményező-sébről;

6. jelentést tesz — statisztikai adatokkal felszerelve — minden év február hó 15-ig a belügyminiszternek az állami gyermekvédelem állásáról, fejlődéséről;

7. felülvizsgálja az igazgató-főorvosnak a telepalapítások iránt tett intézkedéseit;

8. ellátja az állami gyermekvédelem körében mindazt, a mivel a belügyminiszter és ez a szabályzat megbizzza.

Az országos felügyelő az állami gyermekvédelem érdekében az összes hatóságokkal és a menhelyek igazgató-főorvosával közvetlenül levelez.

Z á r ó h a t á r o z a t

79 §. Ez a szabályzat 1903. évi szeptember hó 1-én lép életbe és életbe léptével mindazok a korábbi belügyminiszteri rendeletek, a melyek az itt szabályozott kérdésekre vonatkoznak, hatályukat veszítik.

Az árvászekéi és községi nyilvántartásról, megfelelő irománymintákról, a menhelyek ügyviteléről, a pénzkezelésről és a házi rendről, szolgálati utasításról, posta és vasuti szállítási kedvezményekről, ugyszintén a gyermekvédelemmel foglalkozó egyesületek és intézetek, alapok s alapítványok törzskönyvezéséről, továbbá a statisztikai adatgyűjtésről külön rendeletek fognak intézkedni.

Budapest, 1903. évi június hó 24-én.

Szék Kálmán s. k.

II. További intézkedést igénylő általános jellegű rendeletek.

Ad: 84—903. alisp. sz.

K ö r r e n d e l e t

a folyó évi megyeházépitési pótdadók felhajtása ügyében.

Valamennyi községi előljárásnak.

Addig is, míg a folyó évre, a folyó évi adó alapon a megyeházépitési pótdadók előiratnának, felhívom, hogy ezen pótdadókat a múlt évre előirt összegekben az esedékes részletekben hajtss

fol s ugyanezen, valamint a még hátralévő pótlások betérjesztése iránt sürgősen intézkedjek.

Székelyudvarhely, 1903. július 30.

Dr. Damokos,
alispán.

(Másolat.)

39,334—1903—III. a. B. M. számú körrendelet.

Az Északamerikai Egyesült-Államok 1903. évi márczius 3-iki bevándorlási törvényének közlése tárgyában.

Valamennyi vármegyei és városi törvényhatóságnak.

Az Északamerikai Egyesült-Államok f. évi márczius 3-án életbe léptetett törvényével a bevándorlást újabb korlátozásokkal szigorította meg. Midőn ezt czinnem kivonatosan közlöm, egyuttal utasítom, hogy azt mielőbb hozza köztudomásra s mindazoktól, kik e törvény határozományai szerint az Egyesült-Államok területére be nem bocsáthatók, az utlevelek kiadását tagadja meg, illetőleg az ilyen kérelmet utasítsa el.

Budapest, 1903. évi július hó 21. én.

A miniszter helyett

GULNER s. k.,
Államtitkár.

Melléklet a 39,334—1903. B. M. sz. körrendeletéhez.

Az Északamerikai Egyesült-Államok 1903. évi márczius 3-iki bevándorlási törvényének kivonata.

Minden utas, ki gőz, — vitorlás, — vagy más hajón külföldi kikötőből az Egyesült-Államok kikötőjéhez, vagy vasuton, vagy más szállítási vállalattal, avagy egy határos államból az Egyesült-Államokba érkezik, két dollár adót fizet. Ezen adó a kikötő vámszedőjének fizetendő, a hajó vagy szállító vállalat tulajdonosa, vezetője, ügynöke vagy megbízottja által.

Az Észak-Amerikai Egyesült-Államokba való bebocsátástól a következők zártnak ki: Hülyék, elmebetegek és eskóiban szenvedők; olyanok, kiknél öt éven belül vagy bármikor kétszer elmebetegségi tünetek fordultak elő; szegények és olyanok, kik előreláthatólag a közkönyörületnek terhére fognak esni; koldusok és azok, kik veszedelmes, undorító vagy ragályos betegségben szenvednek; személyek, kik megbecsztelenítő büntetést vagy vétség miatt büntetve voltak; többnejűek; anarchisták vagy olyanok, kik az Északamerikai Egyesült-Államok kormánya, vagy bármely kormányforma vagy bármely törvényes forma felforgatását, vagy köztiszviselő meggyilkolását hirdetik vagy védelmezik; kéjnök vagy kerítőnök, kik nőket kéjelgés céljából akarnak becsempészni, továbbá oly személyek, kik szerződött munkára fogadtatnak fel és a kikért a szállítási költséget mások fizették meg, vagy e célból mások által segélyeztettek, valamint azok, kik az Észak-Amerikai Egyesült-Államokba való bebocsátás iránti kérelem keltétől számítva egy éven belül vissza-

utasítottak, mint szerződött munkások, ugyszintén mindazok, kiknek bevándorlását nem tartják kívánatosnak.

Kivételnek azok, a kiket az Észak-Amerikai Egyesült-Államokban élő személyek, oly rokon vagy barát hozza át és a ki nem tartozik a fent kizárt osztályokba, továbbá a politikai büntelt miatt vádoltak. Szerződéses munka alá nem tartozóknak tekintetnek a színészek, művészek, énekesek, lelkészek, tanárok és tudósok és végül azon személyes és házi szolgálatra alkalmazottak.

Törvényellenes cselekedetet követ el azon személy, társulat vagy egyesület, mely előre bárkinek megfizeti az utiköltséget vagy behozatalát az által mozdítja elő, hogy munkát igér, esetleg oly személyeket, kiknek előzetes írott vagy szóbeli szerződés, felhívás, vagy ígéret alapján bármily munka helyezettelt kiállításba az Egyesült-Államokban, bevándorlásra biztat vagy ezt bármely módon elősegíti.

Törvényellenes és az előző pont áthágását képezi az is, ha valaki idegenek bevándorlását és behozatalát ügynökök által vagy nyomtatott hirdeményeknek kiállításában való terjesztése által, avagy rábeszéléssel elősegíti; ennek folytán ugy ezek, mint minden idegen, a ki ezek következtében az Egyesült-Államokba jön, szerződött munkásnak tekintetik és meghatározott büntetés alá esik.

Tilos szállítási társulatoknak vagy hajótulajdonosoknak, vagy másoknak, kik idegeneket az Egyesült-Államokba szállítanak, ezeket az Egyesült-Államokba való bevándorlásra buzdítani és ezt sem közvetlenül, sem ügynökök által, írott, nyomtatott, vagy szóbeli felhívásokkal nem tehetik; csakis oly közönséges kereskedői levelek, körlevelek, értesítések és hirdetések küldhetők szét, melyek mást nem tartalmaznak, mint a hajók indulási idejét és a szállítási feltételeket.

Ezen törvény határozományai ellen vétők 1—5000 dollar pénzbüntetéssel, illetőleg 1—5 évig tartó szabadságvesztéssel sújtatnak.

Mindenki, beleértve a hajók tulajdonosait, kapitányait, ügynökeit is, a ki hajón, vagy más módon idegeneket az Egyesült-Államokba, ezen törvény határozományai ellenére és kijátszásával partra szállítani megkísérel, minden egyes esetben és minden egyes idegenért külön-külön 1000 dollarig terjedhető pénzbüntetéssel és 3 hónaptól 2 évig terjedhető elzárással büntetettik.

Tilos a közlekedési vállalatoknak, vagy barkinek, az Egyesült-Államok területére oly idegeneket behozni, a kik undorító, veszélyes vagy ragályos betegségben szenvednek és ha bebizonyítható, hogy ezen betegségben már elutazásuk előtt szenvedtek, minden egyes esetért külön 100 dollar pénzbüntetéssel sújtatnak; az ily hajóknak pedig a kikötőben való tartózkodás is megtiltatik mindaddig, míg a fenti pénzbüntetés lefizetve nincsen.

Az előző szakaszok határozományainak meg nem felelő oly idegeneket, a kik testileg és szellemileg nem teljesen egészségesek és a kiknek partraszállása az Egyesült-Államok tengerészeti orvosának bizonylata alapján megtagadtott, kö-

telesek a hajók tulajdonosai, kapitányai, vagy megbízottjai ugyanazon hajón visszaszállítani.

A gőz-, vitorlás-, és egyéb hajók kapitányai, kik idegeneket az Egyesült-Államokba szállítanak, a kikötőbe való megérkezéskor a bevándorlási tisztviselőnek a hajón szállított idegekről egy névjegyzéket kötelesek bemutatni, mely a következőket tartalmazza:

Az idegen teljes nevét, korát, nemét, nős-e vagy nőtlen, foglalkozását, tud-e olvasni vagy írni, származását faját utolsó tartózkodási helyét, a tengeri kikötőt, hol partra száll, van-e menetjegye az utazás végcéljáig, maga fizette-e a menetjegyét, vagy más testület, társulat vagy kormány? van-e 50 dollár pénze, ha kevesebb, mennyi? rokonhoz vagy barátához megy-e? ha igen, úgy annak nevét és teljes ezimét, volt-e már az Egyesült Államokban? ha igen, hol és mikor, volt-e börtönbüntetése? volt-e szegényházban, kórházban, tébolydában? több nejü-e? nem-e anarchista? felszólítás, ígéret vagy szerződés következtében jött-e az Egyesült-Államokba? egészséges-e vagy nyomorék, ez utóbbi esetben, hogy lett azzá?

Minden külföldi, ki ezen bevándorlási törvény rendelkezéseinek ellenére jön az Egyesült-Államokba, azonnal és lehetőleg azon a hajón azon országba küldetik vissza, amelyen és ahonnan jött. A visszaszállítási költségeket azon szállító vállalat viseli, amely az illetőt kiszállította.

Vétséget követ el, aki másutt, mint a bevándorlási tisztviselők által megjelölt helyen szállít partra idegeneket és tettenérés esetén 100—1000 dollárig terjedő és 1 évig tartó elzárással büntetetik.

Azon külföldi, aki ezen törvény határozmányainak ellenére jött az Egyesült-Államokba, vagy ott a köznek terhére válik, a partra szállási okok következtében megérkezése után 2 éven belül az Egyesült-Államok területéről kiutasítható és a felmerülő költség felét az viseli, aki őt hozta, esetleg a bevándorlási alap terhére lesz a visszaszállítás eszközlendő.

Azon esetre, ha a kincstári titkár (Secretary of the Treasury) meggyőződött arról, hogy az Egyesült-Államokban oly külföldi tartózkodik, aki ezen törvény kijátszásával szállott partra, intézkedik, hogy az ilyen idegen letartóztatásuk és hazájába visszaszállításuk a hajózási vállalat őrizete és annak, illetőleg a bevándorlási alap költségére, akkor, ha megérkezésétől számítva három év nem telt el.

Sem szóbeli, sem írásbeli biztosíték egyesektől vagy társaságtól, vagy jótékony egyesülettől el nem fogadható, csak a kincstári titkár esetenkénti előzetes jóváhagyásával, hogy a bevándorlás a köznek terhére nem lesz.

A béke és rend fentartása s a büntetések letartóztatása céljából az Egyesült-Államok területén, ott ahol a bevándorlási állomások vannak, ezek tisztviselői, a helyi rendőrségi karhatalmat vehetik igénybe.

Azon külföldiek visszaszállítása, kik ezen

törvény rendelkezései ellenére érkeztek és tartózkodtak az Egyesült-Államok területén, azon kikötőkön át történik, melyen át érkeztek. Ha egy külföldi letelepedik az Egyesült-Államok területén és az amerikai honpolgársági kötelekbe való felvételért folyamodott és nejét vagy gyermekét magához hozatja, de azok a hajón ragályos betegségekbe estek, ezek mindaddig visszatartandók, míg kigyógyultak, vagy míg a veszély, hogy a ragály terjesztői lehetnek, elmúlt. Senki, aki a fennálló kormányzatot ellenzi vagy aki tagja egy oly szervezetnek, mely kormányellenes szellemeket hirdet vagy terjeszt, vagy ezt maga is viseli vagy terjeszti, avagy azt a tévhitet vallja, hogy kötelessége ellenezni minden kormányzatot, vagy azt a nézetet védi, hirdeti és magáévá teszi, hogy tisztviselőit, törvényellenesen megtámadhatja, vagy meggyilkolhatja: az Egyesült-Államok területére be nem hocsátatik.

Oly személy ki tudva segédkezik, hogy ily egyén az Egyesült-Államokba bejöhessen, vagy ily egyén bejövetelehez hozzájárul, 5000 dollárt meg nem haladó pénzbüntetésre, vagy 1—5 évi börtönre vagy mindkét büntetésre ítéltet. Az ily személyek az Egyesült-Államokba honosítást vagy állampolgárságot nem nyerhetnek, aki pedig ily egyének honosítása vagy ezeknek állampolgárság elnyerésében segélyére van, vagy arra buzdít, avagy hamis bizonyítványok vagy hamis esküvel azt előmozdítja, 5000 dollárig terjedhető pénzbüntetésre vagy 1—5 évig terjedhető börtönre, esetleg mindkettőre ítéltet.

7098—1903 alisp. sz.

Mindhárom főszolgabírónak, Székelyudvarhely város polgármesterének és valamennyi községi előljáróságnak.

Alkalmazkodás és minél szélesebb körben leendő közhírrététel végett kiadom.

Székelyudvarhely, 1903. aug. 4.

Dr. Damokos,
alispán.

2714—903 alisp. szám.

A három főszolgabíró urnak és valamennyi község előljáróságának.

Miután a tüzoltó-egyletek megalakítása, valamint ezeknek céltudatos és sikeres működése elsőrendű vagyoni érdekek megvédését eredményezi s miután az egyes községektől e téren követelt áldozatok csak akkor nyújthatnak megfelelő ellenértéket, ha mód és alkalom nyílik a szervezetbe bevont öröknek megfelelő felhasználására, ennél fogva célszerűnek mutatkozik, hogy egységes irányelvek s megállapodások létesítenek.

Ezen kitűzött cél azáltal érhető el legkönnyebben, ha az Udvarhelyvármegye területén már meglévő egyletek szövetségbe lépés útján oly szoros kapcsolatba hozatnak, hogy a további kiképzés tekintetében arra alkalmas egyének az

alakítandó szövetség, esetleg az országos tűzoltó-szövetség kötelekéből kiküldve, ugy általános tájékoztatást, mint a felszerelések kezelésére nézve részletes tájékoztatást nyújtanak.

Mielőtt azonban ily irányban lépések volna tehetők szükséges tudnom azt, ha valjón meg van-e az egyletekben a hajlandóság a szövethatározásra nézve? amennyiben erre vonatkozólag kedvező nyilatkozatok érkeznének be — azon esetben a további szükséges lépéseket meg fogom tenni.

Felhívom ennél fogva a községi előljáróságokat s ezek között különösen a kör- és községi jegyzőket, hogy az intézmény fejlesztése érdekében szükséges felvilágosításokat jóakaró tanács kíséretében az érdekeltekkel közöljek s a vonatkozó nyilatkozatokat hozzám 60 nap alatt a járási főszolgabíró útján terjesszék be.

A főszolgabírókat pedig felhívom, hogy ezen ügyet hivatalos vagy egyéb kiszállásaik alkalmával is az ügy érdemével indokolt buzgalommal karolják fel a most kiadott rendeletnek teljesítését ellenőrizzék.

Székelyudvarhely, 1903. évi aug. hó 4.

Dr Damokos,
alispán.

III. Általános jellegű, de további intézkedést nem igénylő rendeletek, értesítések és más közlemények.

7050—1903. alisp. sz.

Udvarhely város polgármestere és valamennyi község előljáróságának.

Értesitem, hogy Zsombor község bivalyállományában a bivalyvesz szörványosan fellépván, az udvarzárlat elrendeltetett.

Székelyudvarhely, 1903. augusztus 1.

Dr Damokos,
alispán.

(Másolat.) Kereskedelemügyi m. kir. miniszter.
37548. IX. 903. sz.

Valamennyi magyarországi vármegye alispánjának és törvényhatósági joggal felruházott város tanácsának, mint II. foku iparhatóságnak.

Az 1884. évi XVII. törvényzcikkben foglalt ipartörvény 101. §. c) pontja alapján az iglói m. kir. állami faipari szakiskolát azon gyakorlati ipariskolák közé sorolom, melyek elvégzése az egyéb törvényes kellékek beigazolása esetén az asztalos, esztergályos és fafaragó iparágakban munkakönyv váltására, két évi gyakorlat beigazolása esetén pedig ezen iparágak önálló üzemére jogosít. Az illető tanulók ebbeli jogosultságokat a képesítést feltüntető záradékkal ellátott végbizonyítvány előmutatása által tartoznak igazolni.

Felhívom címet, hogy a hatósága alá tartozó I. foku iparhatóságokat és ipartestületeket fentiekről oly hozzáadással értesitse, hogy a fentiekben körülírt feltételek beigazolása esetén a nevezett iskola végzett tanulóinak a munkakönyvet, illetve iparigazolványt adjuk ki.

Budapest, 1903. évi július hó 6.

A miniszter megbízásából:

ABONYI s. k.,
miniszteri tanácsos.

7023—1903. alisp. sz.

Valamennyi I. foku iparhatóságnak.

Fentti körrendeletet tudomásvétel és alkalmazkodás végett kiadom.

Székelyudvarhely, 1903. július 31.

Dr Damokos,
alispán.

7049—903. alisp. sz.

Valamennyi községi előljáróságnak.

Értesitem, hogy Székelyudvarhely város sertésállományában uralgott sertésorbáncz járványossá vált, a városi zárlat elrendeltetett és a sertésekkel a vásárok tartása betiltatott.

Székelyudvarhely, 1903. aug. 1.

Dr Damokos,
alispán.

7069—1903. alisp. sz.

Udvarhely város polgármestere és valamennyi község előljáróságának.

Értesitem, hogy Malomfalva község bivalyállományában a bivalyvesz szörványosan fellépván, az udvar zárlat elrendeltetett.

Székelyudvarhely, 1903. évi aug. hó 1.

Dr Damokos,
alispán.

7153—1903. alisp. sz.

Udvarhely város polgármestere és valamennyi község előljáróságának.

Értesitem, hogy Jásfalva község sertésállományában a sertésvesz szörványosan fellépván, az udvar zárlat elrendeltetett.

Székelyudvarhely, 1903. évi aug. hó 6.

Dr Damokos,
alispán.

7194—1903. alisp. sz.

Udvarhely város polgármestere és valamennyi község előljáróságának.

Értesitem, hogy Erked község sertés álló-

mányában a sertésvész szorványosan fellépván, az udvar zárlat elrendeltetett.

Székelyudvarhely, 1903. évi aug. hó 8.

Alispán helyett:

Gróf László Ádám, főjegyző.

7215—1903. alisp. sz.

Udvarhely város polgármestere és valamennyi község előljáróságának.

Értesitem, hogy Malomfalva község bivaly állományában a bivalyvész szorványosan fellépván, a legelő zárlat elrendeltetett.

Székelyudvarhely, 1903. évi aug. hó 8

Alispán helyett!:

Gróf László Ádám, főjegyző

7175—1903. alisp. sz.

Udvarhely város polgármestere és valamennyi község előljáróságának.

Értesitem, hogy Kisgalambfalva község szarvasmarha állományában a lépfene szorványosan fellépván, az udvar zárlat elrendeltetett.

Székelyudvarhely, 1903. évi aug. hó 7.

Dr. Damokos,
alispán.

(Másolat.)

40102—103. II. a. B. M. számú körrendelet az állami felső ipariskoláknak és a budapesti állami felső építőipariskolának a közép iskolákkal egyenrangú tanintézetek közé sorolása tárgyában.

(Valamennyi vármegyei és városi törvényhatóságnak)

Az 1883. I. t. cikkben meghatározott köztisztviselői minősítés szempontjából a középiskolákkal (gimnáziumokkal és reáltanodákkal) egyenrangúknak tekintendő szakiskolák és tanfolyamok megjelölése tárgyában hivatali elődöm által a múlt évi augusztus hó 30-án 35493 sz. a. kiadott és abban hivatkozott előző hasontárgyú körrendeletek kiegészítésül, a vallás- és közoktatásügyi miniszter ural egyetértőleg értesitem a czímet, hogy az állami felső ipariskolákat és a budapesti állami felső építőiskolát is oly intézetnek jelentem ki, melyek az egy évi önkéntességi kedvezmény tekintetében, valamint az 1883. I. t.-c. szempontjából kijelölendő állásokra nézve a törvényes minősítés tekintetében a középiskolák nevezetesen a főgimnáziumok és főreáliskolák végzettségével egyenlő rangúknak tekinthetők és ennél fogva a középiskolákkal egyenrangú tanintézetek közé sorolhatók.

Budapest, 1903. július hó 22.

A miniszter helyett:

GULNER s. k
államtitkár.

7097—1003. alisp. sz.

Székelyudvarhely polgármesterének és mindhárom főszolgabírónak.

A belügyminiszternek 40102—903. sz. alatt kiadott rendeletet tudomásvétel végett közlöm.

Székelyudvarhelyen, 1903. évi augusztus hó 4-ikén.

Dr. Damokos,
alispán.

(Másolat.) Kereskedelemügyi m. kir. miniszter-40451. VIII. A. szám.

Valamennyi másodfoku iparhatóságnak.

Tudomásomra jutott, hogy az 1884. évi XVII. t.-cz. 162. §-ában említett összebeszélések következtében keletkezett közös munkaszünetelés esetén egyes elsőfoku iparhatóságok nemcsak az ugyanezen t.-cz. 163. §-ában előirt békéltető eljárást tartják meg, hanem egyidejűleg a 159. §. alkalmazásával a közös munkaszünetelésben (sztrájkban) résztvevő munkások visszahozása és munkába állítása iránt is intézkednek

Miheztartás végett értesitem a hatóságot, hogy az 1884. évi XVII. t.-cz. 159. §-ában megjelölt rendelkezések a szóban levő közös munkabeszünetések (sztrájkok) eseteiben nem alkalmazhatók, mert ezen rendelkezések kizárólag csak az egyes munkásoknak munkából való jogtalan kilepése esetén nyerhetnek alkalmazást, ellenben az iparhatóságnál bejelentett közös munkabeszünetések (sztrájkok) alkalmával csak a hivatkozott t.-cz. 163., szükség esetén 164. §-ában előirt eljárás tartandó szem előtt.

Budapest, 1903. július hó 27-én.

LÁNG s. k.

7094—903. alisp. sz.

Valamennyi I. fokú iparhatóságnak.

Fentti körrendeletet tudomásvétel és alkalmazkodás végett közlöm.

Székelyudvarhely, 1902 aug. 4.

Dr. Damokos Andor,
alispán.

IV. Személyi hírek.

V. Pályázatok, hivatalos hirdetések és körölvények.

7051—903. alisp. sz.

Udvarhely város polgármestere és valamennyi község előljáróságának.

Értesitem, hogy a sepsiszentgyörgyi magy. kir. állami méntelep osztályánál a folyó évi ménselejtezés Lőssonczy Mihály miniszteri taná-

caos, osztályfőnök ur közbejöttével, folyó évi augusztus hó 11-én reggel 8 órakor lesz megtartva.

Székelyudvarhely, 1903. aug. 1.

Dr Damokos,
alispán.

A bogárfalvi községi ökörcsordához a mult hó 15-én egy darab 4 éves ünőbival ismeretlen helyről került. Ismertető jele: a bal füle hegyéből ki van véve, a jobb egyenest be van vágva.

Bogárfalva, 1903. augusztus 4.

Bálint István, közs. bíró.

633—1903. sz.

Ülke községében a mult hó 31-én egy darab idegen állat: 3 éves, fehér szőrű és szerteálló, kajlás állású ökörtulok, a tavasz-határunk részletében tel lett fogva.

Ülke, 1903. aug. 4.

Sebestyén Antal, közs. főbíró.

(Másolat):

1032—903. sz.

Mészáros Kálmán tanuló a polgári iskolai ifjúsági segélyző-egyesület számára belüginintszteri engedéllyel könyvradományokat gyűjt. A tanuló egy hónap óta van távol s mit sem tudunk róla. Hanyag gyűjtése már eddig is több szegény tanuló segélyezését fogja lehetetlenné tenni, azért tisztelettel kérem sziveskedjek megállítást, tőle a gyűjtőkönyv elvételét s hivatalomhoz való beküldését, az illetékes hatóságoknak elrendelni. A beérkezendő gyűjtőkönyvet más tanulónak adjuk, hogy a még hátra lévő 4 heti időt felhasználhassuk.

Faradozását a legszivesebben köszönve, vagyok

Nagyrocze, 1903. július 26.

Kiváló tisztelettel:
Olvashatlan aláírás.
Igazgató.

6930—903. alisp. sz.

Valamennyi község előljáráóságának.

További eljárás végett közlöm.

Székelyudvarhely, 1903. aug. 1.

Dr Damokos,
alispán.

Budapest székesfőváros tanácsától.

142670—1903. IV. sz.

Magyarország összes törvényhatóságának.

Állítólag Budapesten 1897. évben született Kellner, másképp Vittek vagy Stern Regina izraelita vallásu, hajadon cseléd (állítóla-

gos anyja özv. Vittek Antalné szül. Kellner Rozália) 1897. évi november 10-én, 1898. évi május 25-én a biharmegyei közkorházban ápolás alá vétetvén, illetőségének megállapítása szükséges.

Mint hogy azonban a nevezett ápolit ismeretlen helyen tartózkodik, tisztelettel megkeressük, hogy öt törvényhatósága területén erélyesen nyomoztatni, feltalálás esetén arra, hogy nem személyazonos-e a Budapesten 1876. évi szeptember 1-én Révai-utca 5. szám alatt Stern Róza hajadonnak törvénytelen gyermeke gyanánt született Stern Reginával, ha igen, mi módon tudja erre vonatkozó állítását igazolni, továbbá arra, hogy mely évtől és hónaptól, mely évig és hónapig mely községekben tartózkodott, ugyszintén arra, hogy van-e, vagy volt-e cselédkönyve, ha igen, mely hatóság, mikor, milyen szám alatt és mi alapon, mint hová illetőségűnek állította ki — kihallgattatni s a jegyzőkönyvet, fel nem találás esetén pedig az erről szóló értesítést hozzánk megküldeni sziveskedjek.

Budapest, 1903. évi július 13.

A székesfőváros tanácsa:

Dr KISS FERENCZ,
tanácsjegyző.

A kolozsvári községi közigazgatási tanfolyamon a beiratások augusztus hó 26-án yeszik kezdetüket Kolozsvárt az új vármegyeház 37. sz. szobájában.

Jelentkezni szóval vagy írásban lehet augusztus 31-éig bezárólag. 40-nél több jelentkező nem vétetik fel.

A tanfolyamra csak az vehető fel, a ki: a) a főgymnasium vagy főreáliskola 8 osztályát, vagy ezen közép tanodákkal egyenrangú más középfokú iskolát, vagy megfelelő tanintézetet végzett;

b) az iskolai tanulmányok befejezése után valamely községjegyzői (körtjegyzői, r. t. városi jegyzői) irodában mint aljegyző (segéd-jegyző, jegyzősegéd) jegyzői irnok, vagy jegyző gyakornok, legalább egy évi gyakorlatot töltött s ezt az alispán által láttamozott jegyzői bizonyítvánnyal igazolja;

c) az állam hivatalos nyelvét szóval és írásban bírja;

d) fedhetetlen előéletű.

A félévi tandij 20 korona. Szegénysorsu hallgatók tandij elengedésben részesülnek.

A kolozsvári tanfolyam internátussal van egybekötve. A részvételi díj havi 40 korona, melyért lakás (ágynemű nélkül) fűtés, világítás, ellenőrzés mellett kiszolgáltattott reggeli, ebéd és vacsora jár. Ezekon kívül a könyvtár ingyenes használata. Szegény sorsu és jó előmenetelt tanusító hallgatók szeptember 1-től ingyenes, vagy földijas ellátásban

részesülnek. Az internátus felügyelő vezetése alatt áll.

Az igazgatóság.

Jásznagykunszolnok vármegye alispánjától.
14568—1903. ki. sz.

K ö r r e n d e l e t

valamennyi törvényhatóságnak, a vármegyei főszolgabíráknak, rendőrkapitányoknak és előljáróságoknak.

Blum Márkusz, bajmoki születésű és illetőségű, 11 éves, izr. vallású, eléggé fejlett, gesztenye hajú, sárgás szemű, hosszas sovány arcú, viselt egy hosszas zöldes színű bársonygalléros téli kabátot, barna rövid nadrágot, zöldes kopott kabátot, könyökén foltokkal, fekete harisnyát és fűzős cipőt. 1903. évi márczius hó 5-én a szolnoki kir. főgymnásium osztályából eltávoztán, azóta Szolnokról nyomtalanul eltűnt.

Mint hogy a szolnoki rendőrkapitány által ezideig teljesített nyomozás eredménytelen volt, nevezett fiu hozzátartozói újabb ny o m o z á s t k é r t e k, azt tehát újból elrendelem s felkérem a hatóságokat, hogy amennyiben a nevezett fiu nyomára akadnának, erről a szolnoki rendőrkapitányt táviratilag értesíteni sziveskedjenek.

Nem lehetetlen, hogy az illető fiu öngyilkos lett s a Tiszába ugrott, mert egy tantárgyból rossz osztályzatot nyert, de miután ezideig a holttest a Tiszából elő nem került, inkább az a gyanu, hogy valahol még mindig bujdosol, avagy inaskodik.

Blum Adolf kir. járásbírói irnok, nevezett hozzátartozója 100 korona jutalmat fizet annak, ki a fiu hollétérol felvilágosítást tud nyújtani.

Szolnok, 1903. július 4.

Kir. tanácsos alispán helyett:

DR BENKÓ ALBERT s. k.,
vármegyei főjegyző.

Háromszékvármegye alispánjától.

10633—1903. sz.

Hirdetmény.

Brassóvármegye közigazgatási bizottsága f. év július hó 6-án 645. sz. alatt és Háromszékvármegye közigazgatási bizottsága ugyan folyó év

július hó 23-án 1970. sz. alatt hozott határozatával a szemerja—hidvég—baróthi törvényhatósági közut 29—30. kím. szakaszánál kiágazó törvényhatósági közut kiépítését és az ezzel kapcsolatos Olt-híd megépítését összesen 38,824 korona 11 fillér előirányzott összeg erejéig engedélyezték.

A fent említett munkák kivitelének biztosítása céljából az **1903. évi augusztus hó 29-ik napjának délelőtt 9 órája** Háromszékvármegye alispáni irodájában tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik.

A versenyezni óhajtok felhivatalnak, hogy a fentebbi munkálatok végrehajtásának elvállalására vonatkozó zárt ajánlataikat a kitűzött nap délelőtt 9 órájáig a vármegye főjegyzőjéhez annyival inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

Az ajánlathoz az általános feltételekben előírt, az engedélyezett költségösszeg 5 százalékának megfelelő bánatpénznek a kir. adóhivatalnál történt letételét igazoló pénztári nyugta csatolandó.

A szóban forgó munkálatokra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek Háromszékvármegye irattárában a rendes hivatalos órákban naponként megtekinthetők.

Sepsiszentgyörgy. 1903. július 29.

Szentiványi, alispán.

10—903. képv. test. sz.

Hirdetmény.

H.-Ujfalu község a tulajdonát képező kocsma helyiség, mellette szatócsüzletre alkalmas s ezen kívül lakóházból álló épületét bérbe adja, a megállapított feltételek mellett 6 egymás után következő évekre, H.-Ujfalu község házában **1903. évi augusztus hó 20.** délelőtt 9 órára kitűzött, megtartandó nyílt árverésen a legtöbbet ígérőknek — a feltételek 7-ik pontját alkalmazva.

Kikiáltási ár 140 K. Árverezni szándékozó az összeg 10 százalékát bánatpénzül az árverés kezdetén befizetni köteles.

A feltételek H.-Ujfalu község birójánál megtekinthetők.

Homoród-Ujfalu, 1903. július 20.

Benedek József, főbíró.